

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 27 (1909)  
**Heft:** 168

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6  
 2tes Semester . . . 3  
 Ausland: Zuschlag des Porto  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden.  
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
 Suisse: un an . . . fr. 6  
 2e semestre . . . 3  
 Etranger: Plus frais de port  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux.  
 Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die funfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Erstellung schriftlicher Wasserläufe in der Schweiz (Schluss). — Schweizerische Emissionen. — Konsulate. — Consuls. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)  
 Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Beausatzunge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

(L. P. 231 et 232.)  
 Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
 Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
 Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence sans excuse suffisante.  
 Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)  
 I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.  
 Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.  
 Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich. (1287)  
 Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft G. Simonis & Cie., an der Fraumünsterstrasse 14, in Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. Juni 1909.  
 Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Juli 1909, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse 22.  
 Eingabefrist: Bis 30. Juli 1909.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich. (1305)  
 Gemeinschuldner: Turin, Guido, Kaufmann, wohnhaft gewesen an der Bahnhofstrasse Nr. 51, in Zürich, dato unbekannt abwesend.  
 Datum der Konkursöffnung: 14. Juni 1909.  
 Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
 Eingabefrist: Bis 24. Juli 1909.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Porrentruy. (1320)  
 Failli: Greppin, Joseph, fruitier, à St-Ursanne.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1909.  
 Première assemblée des créanciers: Samedi, 10 juillet 1909, à 10 heures du matin, au bureau de l'office, Hotel des Halles, à Porrentruy.  
 Délai pour les productions: 7 août 1909.

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Mendrisio. (1301)  
 Fallito: Legnani, Silvio, commerciante, in Chiasso.  
 Data della dichiarazione del fallimento: 23 giugno 1909.  
 Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull'esecuzione).  
 Termine per le insinuazioni: 24 luglio 1909.  
 Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se entro i termini stabiliti dall'articolo 231 L. F. E. F., nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria di fallimento anticipandone le spese.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation**  
 (B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Elgg. (1304)  
 Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Roth & Cie., Rolladenfabrik in Elgg.  
 Anfechtungsfrist: Bis 13. Juli 1909, beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Winterthur durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1290)  
 Gemeinschuldner: Sempel, Joseph, Wirt, von Neuhaus, Ungarn, wohnhaft gewesen zur Kronenhalle, in Zürich I.  
 Anfechtungsfrist: Bis 10. Juli 1909, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Bern.** Konkurskreis Bern-Stadt. (1309)  
 Gemeinschuldner: Schenkel, Adolf, Hutfabrikant, Zähringerstrasse 27 in Bern.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. Juli 1909.

**Kt. Bern.** Konkursamt Biel. (1324)  
 Gemeinschuldner: Streit, Fritz, Friedrichs sel., von Engelsberg, gewesener Metzgermeister, in Biel.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. Juli 1909.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Grandson. (1302)  
 Failli: Ray, Oscar, Hôtel de l'Écu de France, Concise.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 13 juillet 1909.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Yverdon. (1308)  
 Failli: Parisod, Eugène, hôtelier, à Yvonand.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 13 juillet 1909.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
 (B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Rectificazione della graduatoria.**  
 (L. E. 251.)  
 La graduatoria originale o modificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci-giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1299)  
 Nella graduatoria dell'Eredità Giacente fu Holtmann, Francesco, già in Lugano, venne aggiunto in quinta classe il seguente credito: D. Goldenthal di Chaux-de-Fonds fr. 1021.15.  
 Termine per le opposizioni: Sino al 13 luglio 1909.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**  
 (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Solothurn.** Konkursamt Olten. (1307)  
 Gemeinschuldnerin: Haller-Märky, Elise, in der Wöschnau.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)  
 Chiusura della procedura di fallimento.  
 (L. E. 268.)

**Kt. Luzern.** Konkursamt Kriens und Malters in Kriens (1306)  
 Gemeinschuldnerin: Frau Reinhard-Käslin, M., sel. in Horw.  
 Datum des Schlusses: 28. Juni 1909.

**Kt. Solothurn.** Konkursamt Solothurn. (1325)  
 Gemeinschuldnerin: Simon, Lea, geb. Jeannet, Ehefrau des John Simon, von Verrières-Suisse, Inhaberin der Firma Simon-Jeannet, fabrique de montres, système Roskopf, in Solothurn.  
 Datum des Schlusses: 28. Juni 1909.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkurskreis Basel-Stadt. (1315)  
 Das Konkursverfahren über Stöcklin & Thüring in Basel ist geschlossen.  
 Für die Konkursverwaltung: Dr. Alfred Fischer.

**Kt. Aargau.** Konkursamt Kulm. (1322)  
 Gemeinschuldner: Hunziker, Fr., Lithogr. und Steindruckerei, in Beinwil a/S.  
 Datum des Schlusses: 22. Juni 1909.

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1300)  
 Falliti: Mangili, Ida & Cie., in Lugano.  
 Data della chiusura: 26 giugno 1909.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1319)  
 Failli: Horiacher, Jean, boucher, rue du Pré, à Lausanne.  
 Date de la clôture: 16 juin 1909.  
 Peine de 1 an de privation de droits civiques.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 n. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (1310)  
Gemeinschuldnerin: Goette, Hedwig, Modistin, wohnhaft Klausiusstrasse Nr. 47 in Zürich IV.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1909.  
Datum des Widerrufs: 26. Juni 1909.

**Kt. Aargau.** *Bezirksgericht Kulm.* (1323)  
**Rehabilitation**  
Gemeinschuldner: Hunziker, Fr., Lithogr. und Steindruckerei, in Beinwil a./S., infolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger durch das Konkursergebnis. (Art. 26 G.-B.)

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1109\*)  
**II. Liegenschaften-Steigerung**

Im Konkurse der Firma **Elsässer-Hunn, F.**, Baugeschäft, Badenerstrasse 298, in Zürich III, gelangt Montag, den 5. Juli 1909, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Wartau», an der Badenerstrasse Nr. 310, in Zürich III, auf II. öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus mit Durchfahrt und gewölbtem Keller an der Zypressenstrasse Nr. 52 in Zürich III-Aussersihl, unter Assek. Nr. 3109 für Fr. 56,500 brandversichert, mit 3 Aren 10,3 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Vorgarten, Kat. Nr. 7697.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 26. Juni 1909 hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (1303)  
Im Konkurse des **Fieber, Karl**, Baumeister, wohnhaft gewesen in Zürich IV, gelangt Mittwoch, den 4. August 1909, nachmittags 4 Uhr, im Kasino Unterstrass, auf 2. öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus im eisernen Zeit, in Zürich IV, unter Assek. Nr. 789 als unvollendet für Fr. 44,000 assekuriert, mit 3 Aren 15,3 m<sup>2</sup> Land, worauf dieses Gebäude steht, Kat. Nr. 2035.

2) Ein Wohnhaus an der Holzstrasse, in Zürich IV, unter Assek. Nr. 790 als «unvollendet» für Fr. 54,300 assekuriert, mit 3 Aren 74,5 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 2034.

3) Ein Wohnhaus an der Nürenbergstrasse, in Zürich IV, unter Assek. Nr. 204 für Fr. 11,100 assekuriert.

Ein Holzschopf, unter Assek. Nr. 247, für Fr. 1100 assekuriert, mit 20 Aren 19,1 m<sup>2</sup> Land, Grundfläche obiger Gebäulichkeiten, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 332.

Höchstangebot bei der 1. Steigerung: Für Ziffer 1 und 2 Fr. 76,000, für Ziffer 3 Fr. 35,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Bern-Land.* (1326)  
Im Konkursverfahren gegen **Weber, Hans**, Ingenieur und gewes. Direktor des Baugeschäftes Bümpliz-Delsberg, werden Freitag, den 9. Juli 1909, nachmittags 2 Uhr, im neuen Gantlokal im Amtbaus zu Bern, öffentlich versteigert:

1) 139 Aktien des Baugeschäftes Bümpliz-Delsberg, lautend auf je Fr. 250.

2) 164 Stammanteilscheine von je Fr. 250 auf die Mech. Holzindustriengesellschaft Bern-Delsberg.

3) 3 Aktien von je Fr. 500 der Besteckfabrik Delsberg.

4) 20 Aktien von je Fr. 500 der «Société de la Ferme Siegenthaler», in Delsberg.

5) Obligation hypothécaire, d. d. 17. Mai 1900, eingeschrieben im Hypothekenbuch von Delsberg, Bd. 120, Nr. 283, von Kapitalrestanz Fr. 4820.35, samt Zins seit 31. Dezember 1907.

6) Drei Lebensversicherungspolice, 2 à Fr. 12,000 und eine zu Fr. 10,000.

7) Ein Rückgriffsrecht auf das Baugeschäft Bümpliz-Delsberg.

**Kt. Basel-Stadt.** *Konkursamt Basel-Stadt.* (1314)  
Gemeinschuldnerin: Basler Sparkasse.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 9. Juli 1909, nachmittags 1/2 Uhr, im Gantheus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.  
Verwertungsgegenstand: einige Guthaben im Betrage von ca. Fr. 11,000.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (1318)  
Par jugement du 26 juin 1909, le tribunal a accordé une prolongation de sursis de deux mois à **Marmoux, Maria**, négociante, Rue de la Tour Maitresse 3.

L'assemblée des créanciers est reportée au lundi, 30 août 1909, à 10 heures du matin, Palais de Justice, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.

**Widerruf der Nachlassstundung. — Révocation du sursis concordataire.**  
(B.-G. 298, 308 u. 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (1317)  
Par jugement du 26 juin 1909, le tribunal a révoqué le sursis qui avait été accordé à **Perret, Eugène**, tenancier du Café Continental, 21, Rue de la Croix d'Or.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident von Trachselwald* (1312)  
(als erstinstanzliche Nachlassbehörde)

Schuldner: **Bieri, Fritz**, Jakobs und der **Magdalena geb. Baud**, von Schangnau, geb. 1879, Handelsmann, im Weyer zu Affoltern i./E.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 17. Juli 1909, vormittags 9 Uhr, im Schloss Trachselwald.

**Ct. de Vaud.** *Président du tribunal du district de Vevey.* (1321)  
Débiteur: **Savoy, Eugène**, charpentier, à La Tour.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 17 juillet 1909, à 8 heures du jour, en salle du tribunal, à Vevey.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Aargau.** *Bezirksgericht Aarau.* (1314)  
Schuldnerin: Firma **Stoffdruckerei Aarau, Ruffi, Grasser & Co.**  
Datum der Bestätigung: 19. Juni 1909.

**Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages. Refus d'homologation du concordat.**  
(B.-G. 308 & 309.)

**Ct. de Neuchâtel.** *Tribunal cantonal.* (1313)  
Débiteur: **Du Bois-Franck, Louis**, seul chef de la maison L. Du Bois-Franck, denrées coloniales, vins et spiritueux, au Locle.  
Date du jugement refusant l'homologation: 28 juin 1909.

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Zürich.** *Konkursgericht Zürich.* (1316)  
**Konkursdekret.**

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 30. Juni 1909 in Sachen der Frau **Bertha Toggweiler**, in Zürich I, vertreten durch Rechtsanwält **Dr. Rappold**, in Zürich I, Ansprecherin, gegen Frau **Wwe. Buchmann, Amalie**, wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 26, Zürich I, deren Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochene, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung, verfügt:

- 1) Ueber genannte Frau **Wwe. Buchmann** wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Zürich mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
- 2) Diese Verfügung ist der Schuldnerin durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
- 3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 1. Juli 1909.

Namens des Konkursrichters,  
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Zu den Aktien Nr. 465, 466, 476, 476 und 477 der Drabstseilbahn Rheineck-Walzenhausen werden die Zinscoupons zu Fr. 22.50 für das Betriebsjahr 1907 vermisst.

Gemäss Beschluss des Obergerichtes vom 28. Juni 1909 wird der allfällige Inhaber dieser Coupons unter Hinweis auf Art. 851 O. R. aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Obergerichte vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 86\*)

Trogen, den 30. Juni 1909.

Die Obergerichtskanzlei.

**Première insertion.**

Par jugement du 2 juillet 1909, il a été ordonné au détenteur inconnu des trois obligations Jura-Simplon, emprunt de 1894, nos 138356, 138364 et 216,044, au montant nominal de cinq cents francs, avec les coupons y afférents, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (V. I.)

(W. 85\*)

Dumarest, greffier.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**MUTUELLE CHEVALINE SUISSE**

Société d'assurance mutuelle contre la mortalité des chevaux.  
Siège social: Place St-François, 1, à LAUSANNE.

Cette Société fait élection de domicile juridique comme suit:  
Zürich: Chez **M. Reinhold Vollenwelder**, juge de paix, Weissenbach, Metmenstetten.

Lucerne: Chez **M. Johann Wiederkehr**, Willisau.

Uri: Chez **M. A. Krupski**, vétérinaire, Göschenen.

Unterwald-le-bas: Chez **M. Hans Flüch**, vétérinaire, Stans.

Soleure: Chez **M. Gustave Wyss**, vétérinaire, Soleure.

Bâle-Campagne: Chez **M. Alphonse Dreux**, vétérinaire, Binningen.

Schaffhouse: Chez **M. Eugène Studer**, vétérinaire, Schaffhouse.

Argovie: Chez **M. Ad. Hubscher**, vétérinaire, Baden.

Thurgovie: Chez **M. Adolphe Merk**, vétérinaire, Pfyn.

Tessin: Chez **M. Gerolamo Beretta-Piccoli**, vétérinaire, Mendrisio.

Lausanne, le 30 juin 1909.

MUTUELLE CHEVALINE SUISSE,  
(D. 57) Le directeur: **Alfred Gross.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1909. 30. Juni. Die Firma **Heinrich Billeter** in Rikon-Illnau (S. H. A. B. Nr. 42 vom 26. März 1883, pag. 317) — Spezereihandlung — ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni. Schweiz. Kleiderfabrik **A.-G.** (Manufacture Suisse de Vêtements, Société anonyme) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 268 vom 5. Juli 1904, pag. 1069). Die Unterschrift des Direktors **Theodor Weil** ist erloschen.

30. Juni. **Ed. A. Keller & Co. Actiengesellschaft** (Ed. A. Keller & Co. Société anonyme) (Ed. A. Keller & Co. Limited) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 180 vom 17. Juli 1908, pag. 1289). Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes **Walter Edelman** ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied **Alexander Georg Meyer-Keller** führt nunmehr Einzelunterschrift.

Eine weitere Einzelunterschrift ist ferner erteilt worden an das Verwaltungsratsmitglied **Martin Haflter**, von Weinfelden, in Zürich V.

30. Juni. **Conrad Sixt**, von Nürnberg, in München, und **Ludwig Victor Zollikofer**, von St. Gallen, in Zürich V, haben unter der Firma **Sixt & Zollikofer** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am



1. Juli 1909 ihren Anfang nehmen wird. Allgemeines Exportgeschäft und speziell Vertretung von J. L. Backofen & Co, Rangoon. Bahnhofstrasse 14. Die Firma erteilt Prokura an Conrad Meisterhans, von Andelfingen, in Zürich II.

30. Juni. Die Firma Bernet & Co in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 255 vom 14. Oktober 1907, pag. 1773) verzehrt als Natur des Geschäftes: Honighandlung und Fabrikation von Kunsthonig. Der Kommanditär Hermann Bernet wohnt nunmehr in Dinglingen (Baden).

30. Juni. Die Firma J. Diener in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 80 vom 1. Juni 1883, pag. 637) — Schnupftabak en gros — ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

30. Juni. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1909 haben die Mitglieder der Genossenschaft Universum in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 15. Oktober 1908, pag. 1777) den § 15 ihrer Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nunmehr aus zwei Mitgliedern. Dieselben führen für die Firma rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. Als zweites Vorstandsmitglied wurde gewählt: Adolf David, von St. Louis U. S. A., in Bern.

30. Juni. Emil Fehlmann, von Zürich, in Zürich II, und Alfonso Facchetti-Guiglia, von und in Conio, haben unter der Firma Fehlmann & Facchetti-Guiglia in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1909 ihren Anfang nahm. Vertretung in Rohseide. Bahnhofstrasse 51, Mercatorium.

30. Juni. Löschungen von Amteswegen:  
Ph. Scherrer in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 343 vom 10. Oktober 1901, pag. 1369) — Comestibles — infolge Hinschiedes der Inhaberin und Wegzuges deren Ebegeten, unbekannt wohin, angeblich nach Paris.

J. G. Gütting in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 259 vom 18. Juni 1906, pag. 1033) — Dauer-Glühkohlen — infolge Wegzuges des Inhabers, unbekannt wohin, angeblich nach Holland.

M. Tröndle in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 370 vom 2. November 1901, pag. 1478) — Gasthofbetrieb — infolge Hinschiedes des Inhabers, ohne Hinterlassung bekannter Erben.

Dührenheimer & Classe in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 446 vom 19. Dezember 1902, pag. 1781) — Gesellschafter: Theodor Dührenheimer und Heinrich Classe — und damit die Prokura Leo Brager — Agentur, Kommission und Handel in Getreide und Sämereien — infolge Aufgabe dieser Zweigniederlassung und Wegzuges der Gesellschafter am Sitze der Hauptniederlassung in Anvers (Belgien), unbekannt wohin.

1. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Isliker & Bleuler in Bauma (S. H. A. B. Nr. 75 vom 26. März 1908, pag. 521) — Gesellschafter: Hermann Isliker und Carl Bleuler — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma H. Isliker, Holzwarenfabrik Bauma in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Hermann Isliker, von und in Winterthur. Holzwarenfabrikation. Archstrasse 1 (Fabrik in Bauma).

1. Juli. Verein Handel- & Gewerbetreibender (Creditschutz) von Zürich & Umgebung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 6. April 1906, pag. 577). Rudolf Müller-Tobler ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident gewählt: Walter Thomann, in Zürich III, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Hermann Senn, in Zürich V, bisher Beisitzer, und als Beisitzer neu: Martin Völkle, in Zürich III. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor rechtsverbindliche Unterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Anwandstrasse 9, Zürich III.

1. Juli. Unter der Firma Hotel Eden au Lac hat sich mit Sitz in Zürich am 14. Juni 1909 eine Genossenschaft gebildet, welche den Erwerb und den Betrieb des Hotel Eden au lac am Utoquai in Zürich V zum Zwecke hat. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Anteilscheine von je Fr. 500. Mitglied der Genossenschaft kann jede physische oder juristische Person werden. Die Mitgliedschaft wird begründet durch die Erwerbung mindestens eines Anteilscheines. Für den Austritt gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Der Reingewinn, der sich aus den den gesetzlichen Bestimmungen gemäss aufgestellten Bilanz ergibt, wird in der Regel wie folgt verwendet. In erster Linie erhalten die Genossenschafter eine ordentliche Dividende bis auf 5%; aus dem Ueberschuss erhalten der Vorstand und die Direktion 30% als Tantième; über den Rest verfügt die Generalversammlung. Der Reingewinn kann auch ganz oder teilweise zu ausserordentlichen Abschreibungen und Reserven verwendet werden, je nach Beschluss der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 3—5 (gegenwärtig 5) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt, welche Personen für die Genossenschaft zeichnen und setzt die Form der Zeichnung fest. Präsident ist Dr. Michael Thalberg, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Zürich I; Vizepräsident: Conrad Frey, von und in Schaffhausen, und weitere Vorstandsmitglieder sind: Otto Schmid, von und in Burgdorf; Hermann von Claparède, von Genf, in Zürich I, und Albert Frey, von Hofstetten bei Elgg, in Zürich I. Als Direktor ist ernannt: Eduard Kläber, von Saarlouis (Preussen), in Zürich I. Der Präsident oder der Vizepräsident führen je kollektiv mit dem Direktor rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Zürich V, Utoquai 45.

1. Juli. Die Firma Rudolf Bodmer in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1908, pag. 7) und damit die Prokura August Braun — Seidenfähererei — ist infolge Ueberganges des Geschäftsbetriebes an die Firma «Johannes Meyer» erloschen.

1. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Egli & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 275 vom 8. Juli 1904, pag. 1097), unbeschränkt haftbare Gesellschafter: Konrad Friedrich Egli und Alfred Hindermann, und Kommanditärin: Witwe Marie Seiler-Egli, hat sich infolge Hinschiedes der letztern aufgelöst.

Konrad Friedrich Egli, von Zürich, in Zürich V, und Alfred Hindermann, von Basel, in Zürich V, haben unter der unveränderten Firma Egli & Co in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1909 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft übernimmt: Chemische Produkte, technische Drogen und Farbwaren. Kirchgasasse 43.

1. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Riegg & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 268 vom 5. Juli 1904, pag. 1069) ist Heinrich Riegg, sen., ausgetreten, dessen Kommandittheilung, sowie dessen Prokura sind erloschen. Als Kommanditär ist eingetreten: Paul

Kohberg, von Anklam (Pommern), in Zürich I, mit dem Betrage von Fr. 8500 (achttausendfünfhundert Franken); demselben ist Prokura erteilt.

1. Juli. Inhaber der Firma A. Trautweiler in Zürich II ist Alexander Trautweiler, von Laufenburg (Aargau), in Zürich V. Ingenieurbureau und technische Vertretungen. Claridenstrasse 36.

1. Juli. Unter der Firma Sennereigenossenschaft Ober-Lunnern hat sich mit Sitz in Ober-Lunnern-Obfelden am 2. Mai 1909 eine Genossenschaft gebildet, welche die im Jahre 1840 gegründete Anteilhaber-genossenschaft fortführt und die möglichst vorteilhafte Verwertung der produzierten Kuhmilch durch gemeinschaftlichen Verkauf derselben zum Zwecke hat. Mitglieder der Genossenschaft sind die Inhaber der sechs in ganze, halbe und Viertelsanteile zerfallenden Sennhüttenanteile laut Teilrechtsverzeichnis. Die Beiträge, die ein Mitglied zu leisten hat an Bauten oder sonstige Erhöhung des Betriebskapitals, richten sich nach der Grösse seines Anteils. Die Mitglieder sind verpflichtet, alle produzierte Milch nach Massgabe der Statuten in die Sennerei zu liefern. Die gegenwärtig bestehenden sechs Hauptanteile dürfen nicht vermehrt werden; Verminderung durch Ankauf von Anteilen durch die Genossenschaft ist gestattet. Teilung eines Hauptanteiles darf nur in halbe und Viertelsanteile erfolgen. Die Anteilsrechte sind übertragbar durch Erbschaft oder Kauf, können aber in letzterem Falle nur an Personen veräussert werden, welche im Sennereikreise Milchwirtschaft betreiben. Der Austritt eines Mitgliedes aus der Genossenschaft erfolgt durch Abtretung des ihm zustehenden Anteils; zum Eintritt ist die Erwerbung eines Anteilsrechtes erforderlich. Von solchen Änderungen ist dem Vorstand unverzüglich Kenntnis zu geben, behufs Vorermahnung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Aus den ordentlichen und ausserordentlichen Einnahmen werden die Ausgaben für die Verwaltung, für Verzinsung von Passiven, sowie für den Unterhalt des Gehäudes und des Mobiliars bestritten. Ein Einnahmeüberschuss wird auf neue Rechnung vorgetragen, kann aber auch zur Aufaffung eines Reservefonds für Bauten und event. Verluste angelegt werden. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus Präsident, Quästor und Aktuar; er vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Schneeheli-Studer; Aktuar: Heinrich Wydler, beide von und in Ober-Lunnern-Obfelden. Das Quästorat ist dem Präsidenten überhunden, d. h. die dritte Stelle im Vorstände ist zurzeit unbesetzt.

1. Juli. Unter der Firma «Union Ottomane», Société pour Entreprises électriques en Orient («Union Ottomane», Gesellschaft für elektrische Unternehmungen im Orient) hat sich mit Sitz in Zürich I auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft konstituiert. Der Geschäftszweck umfasst die Eingehung und Durchführung aller Arten von Geschäften, welche sich direkt oder indirekt beziehen auf die Vorbereitung, die Errichtung, den Kauf, den Betrieb, die Umwandlung und den Verkauf elektrotechnischer Unternehmungen, insbesondere solcher, welche die Beleuchtung, die Kraftübertragung, den Bahnbetrieb und die Elektrochemie zum Zwecke haben und die sich im Orient befinden. Die Statuten datieren vom 1. Juli 1909. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 12,000,000 und ist eingeteilt in 24,000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500 Nennwert, worauf zurzeit 50% = Fr. 250 per Aktie, somit insgesamt Fr. 6,000,000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich durch einmalige Veröffentlichung in nachstehenden Publikationsorganen: Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern, «Neue Zürcher Zeitung» in Zürich, «Basler Nachrichten» in Basel, «Journal de Genève» in Genf, «Deutscher Reichsanzeiger» in Berlin, «Frankfurter Zeitung» in Frankfurt a. M., «Journal officiel» in Paris, «Moniteur des Intérêts matériels» à Bruxelles, «Journal officiel du Gouvernement Impérial Ottoman» à Constantinople. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 10—16, gegenwärtig 15 Mitgliedern, und die Direktion, die zurzeit aus 2 Mitgliedern besteht. Der Verwaltungsrat überträgt das Recht der Vertretung der Gesellschaft nach aussen mit der Führung der verbindlichen Kollektivunterschrift je zu zweien seinem Präsidenten, den beiden Vizepräsidenten, einem weitem Mitglied des Verwaltungsrates und den Mitgliedern der Direktion. Zurzeit sind zur Vertretung der Gesellschaft und zur Kollektivzeichnung in deren Namen berechtigt: Der Präsident des Verwaltungsrates Carl Abegg-Arter, von und in Zürich; die Vizepräsidenten: Arthur von Gwinner, von und in Berlin, und Arthur Spitzer, von und in Paris; das Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Julius Frey, von Möhlin, in Zürich; die Mitglieder der Direktion: Daniel Gauchat, von Lignières, in Zürich, und Dr. Robert Haas, von Frankfurt a. M., in Zürich. Ueberdies hat der Verwaltungsrat Dr. Hans Escher, von und in Zürich die Befugnis erteilt, für die Gesellschaft gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten per procura zu zeichnen. Geschäftslokal: Paradeplatz 8, Zürich I.

1. Juli. Die Firma Richard Veesenmeyer in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 376 vom 14. September 1906, pag. 1501) verzehrt als fernere Natur des Geschäftes: Fabrikation elektrischer Apparate, und als Geschäftslokal hiefür: Wildbachstrasse 58.

1. Juli. Die Firma J. Neumann in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1909, pag. 49) verzehrt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Schuhwaren, Damenkonfektion und Emailwaren. Geschäftslokal: Langstrasse 93—Brauerstrasse 46.

### Bern — Berno — Berna

#### Bureau Aarwangen.

1909. 1. Juli. Aktiengesellschaft Porzellanfabrik Langenthal A.-G. (Fabrique de porcelaine Langenthal S.-A.) mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 314 vom 24. Juli 1906, pag. 1253; Nr. 90 vom 14. April 1909, pag. 637, und dortige Verweisung). Der bisherige kommerzielle Direktor Adolf Tschumi versieht künftig das Amt eines Delegierten des Verwaltungsrates und führt wie hahin Einzelunterschrift. Der technische Direktor August Schödl ist aus dem Geschäft ausgetreten und es erlischt die ihm erteilte Kollektivprokura. Dem Chef des kaufmännischen Bureaus, Adam Kläsi, von Luchsingen, in Langenthal, ist Einzelprokura erteilt worden.

1. Juli. Die Käseigenossenschaft Lünisberg mit Sitz in Lünisberg, Gde. Urnsenbach (S. H. A. B. Nr. 37 vom 20. Februar 1891, pag. 147) hat in der Hauptversammlung vom 26. April 1909 in den Vorstand neu gewählt als Beisitzer: Fritz Zürcher, zu Richisberg; Fritz Rentsch, im Kühershaus; Jakob Meister, in der Rätzmatt, und Gotfried Bernhard, an der Knollen, alle Landwirte in Urnsenbach. Als Sekretär, welcher nicht Mitglied der Genossenschaft zu sein braucht, wurde gewählt: Fritz Flükiger, zu Lünisberg; derselbe führt mit dem Präsidenten Ulrich Flükiger die kollektive Unterschrift.



**Bureau Bern.**

30. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma von May & Ad. Simon, Besorgung von Vermögensverwaltungen, in Bern (S. H. A. B. vom 14. März 1883) hat sich am 1. Juli 1909 aufgelöst, die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

30. Juni. Charles Rohrbach, von Ruggisberg, und Fritz Bigler, von Allmendingen b. Rubigen, beide in Bern wohnhaft, haben unter der Firma Ch. Rohrbach & Fritz Bigler in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1909 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Betrieb des Café-Restaurant Beaulieu, Erlachstrasse 3.

30. Juni. Vereinigte Mühlen Bern A. G. mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 266 vom 26. Oktober 1908, pag. 1841, und dortige Verweisungen). Die Unterschrift des ausgetretenen Direktors Wilhelm Schenk-Ehrsam ist erloschen. An dessen Stelle ist gewählt: Emil Winkler, von Russikon (Kt. Zürich), in Bern. Derselbe ist berechtigt, mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Friedrich Marti, dem Delegierten des Verwaltungsrates H. E. Rütlimann oder dem Prokuristen Ernst Bartschi kollektiv je zu zweien die Gesellschaftsunterschrift zu führen.

**Bureau Biel.**

28. Juni. Die Zweigniederlassung der Genossenschaft unter der Firma Uhrensteinarbeitergenossenschaft (Société coopérative des ouvriers pierristes) in Biel, publiziert im S. H. A. B. vom 30. März 1908 ist infolge Verlegung des Hauptsizes von Lucens nach Biel erloschen.

Die bisher unter der Firma Uhrensteinarbeitergenossenschaft (Société coopérative des ouvriers pierristes) niedergelassene und im Handelsregister von Moudon eingetragene Genossenschaft hat ihren Hauptsitz nach Biel verlegt und es besteht daselbst die Genossenschaft weiter. Ihre Dauer ist nicht bestimmt. Die Genossenschaft hat den Zweck, die Uhrenindustrie zu heben und auf gesunde Basis zu leiten. Das Genossenschaftsvermögen wird gebildet: a. Durch die Einzahlung der Mitglieder von je Fr. 50, wovon Fr. 20 sofort beim Eintritt und der Rest in monatlichen Raten von Fr. 10 zu bezahlen sind; b. durch Herausgeben von unverzinslichen Anteilscheinen von Fr. 5 und verzinslichen Anteilscheinen im Betrage von Fr. 10 an Korporationen und Private; c. durch allfällige Legate und freiwillige Unterstützungen. Das auf diese Weise gesammelte Kapital soll zur Errichtung eines Ateliers oder einer Fabrik, sowie zur Fabrikation oder aber zur Deckung eines Anleiheens, das die Genossenschaft zur Erweiterung ihres Geschäftsverkehrs aufnehmen sollte, dienen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Jeder Uhrensteinarbeiter oder -Arbeiterin kann der Genossenschaft beitreten, sofern sie sich über die Zugehörigkeit zum Schweiz. Uhrensteinarbeiterverband ausweisen kann. Das bezügliche Gesuch muss dem Verwaltungsrat schriftlich eingereicht werden. Über die Aufnahme entscheidet die Generalversammlung. Die austretenden Genossenschafter haften gegenüber der Genossenschaft noch für ein Jahr mit sämtlichen Obligationen. Die Genossenschaft hat für die Rückzahlung der Anteile austretender Genossenschafter ein Jahr Zeit. Bei Todesfall soll die Rückzahlung an die Rechtsnachfolger des Genossenschäfers sofort erfolgen. Auf Beschluss der Generalversammlung kann die sofortige Auszahlung auch an diejenigen Genossenschafter erfolgen, die aus wichtigen Gründen nicht in der Lage sind, ihren Lebensunterhalt zu verdienen. Beim Austritt verzichtet der Genossenschafter auf alle Rechte gegenüber der Genossenschaft. Mit  $\frac{2}{3}$  Mehrheit kann die Genossenschaft den Ausschluss eines Mitgliedes verfügen, wegen anerkannt schlechter Arbeit, unwürdigem Betragen und Schädigung der Genossenschaftsinteressen. Die Genossenschaft kann nicht aufgelöst werden, solange noch 5 Mitglieder deren Aufrechterhaltung wünschen. Die Genossenschaft wird verwaltet von einem Verwaltungsrat von 3-7 Mitgliedern, die alle sechs Monate zur Hälfte ergänzt und neu gewählt werden können. Ein Genossenschafter ist erst nach 6 monatlicher Mitgliedschaft in den Verwaltungsrat wählbar. Die Genossenschaft wird geleitet durch 2 Bevollmächtigte, die allein die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Eine Prüfungs- und Aufsichtskommission von drei Mitgliedern wird jeweils auf die Dauer von 6 Monaten gewählt. Die ordentliche Generalversammlung findet alle sechs Monate statt. Ausserordentlichere können solche durch den Verwaltungsrat und die Aufsichtskommission einberufen werden. Die Jahresrechnung und Bilanz wird alljährlich am 31. Dezember abgeschlossen. Der nach Tilgung laufender Passiven, Betriebsauslagen, Abschreibungen und Verzinsung des Betriebskapitals resultierende Reingewinn fließt in den Reservefonds, bis derselbe den Betrag von Fr. 15,000 erreicht hat, vorbehalten kleine Bewilligungen der Generalversammlung für gewerkschaftliche Interessen. Der Verwaltungsrat ist gegenwärtig bestellt wie folgt: 1) Emil Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf; 2) Karl Horst, von Wahlern bei Schwarzenburg; 3) Fritz Wyss, von Habkern; alle drei wohnhaft in Bözingen. Die Statuten sind im November 1907 festgelegt worden. Die Generalversammlung vom 20. Februar 1909 hat als Bevollmächtigte bezeichnet: Emil Rüfenacht und Christian Thomet, beide in Bözingen, welche die Einzelunterschrift führen.

30. Juni. Infolge Konkurserkennnis des Konkursrichters von Biel wird die Firma Ad. Nydegger-Arata, fabrication de cadrans, in Biel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1908) von Amteswegen gelöscht.

1. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Montandon & Cie A. G. in Biel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 17. Mai 1905) hat ihr Grundkapital auf den Betrag von Fr. 750,000 (siebenhundertfünfzigtausend Franken) erhöht, eingeteilt in 750 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen.

**Bureau Büren.**

28. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 115 vom 14. Dezember 1887, pag. 942) hat in der Generalversammlung vom 3. Mai 1908 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der in obbezeichneter Nummer des Schweiz. Handelsamtsblattes publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 200,000 und ist zerlegt in 400 Aktien von Fr. 500. Die Aktien sind voll einbezahlt. Sie laufen auf den Namen und sind übertragbar. Die übrigen Punkte der Publikationen vom 14. Dezember 1887 und 20. Februar 1905 sind unverändert geblieben.

**Bureau de Courtaieur.**

1<sup>er</sup> juillet. L'association Société de laiterie de la commune de Péry, ayant son siège au dit lieu (F. o. s. du c. du 21 juin 1907, n° 157, pag. 1143), a élu président de son comité: Emile Thomet, et secrétaire: Ernest Bessire, tous deux à Péry, en remplacement de Florian Evalet et Eugène-Alfred Bessire. Ils engageront dès lors la dite association par leur signature collective.

1<sup>er</sup> juillet. La société en nom collectif Cortébert Watch Co. Juillard & Cie., fabrication d'horlogerie et exploitation d'une consommation, ayant son siège à Cortébert (F. o. s. du c. du 28 juin 1907, n° 163, page 1161), donne procuration individuelle à Ernest Juillard et Emile Juillard, originaires de Sonviller, domiciliés à Cortébert.

**Bureau de Delémont.**

1<sup>er</sup> juillet. La raison E. Feune, pharmacie et droguerie, à Delémont (F. o. s. du c. du 7 mars 1883), est radiée pour cause de remise de commerce.

**Bureau Laupen.**

1. Juli. Die Brunnengenossenschaft Gammeln, mit Sitz in Gammeln, Gde. Ferenbalm, am 19. Juni 1901 im Handelsregister von Laupen eingetragen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 24. Juni 1901, pag. 905) hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Februar 1909 den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Joh. Krummen-Rentsch, Gammeln; Vizepräsident und Kassier: Gottlieb Herren, Wirt, Gammeln; Sekretär: Sam. Tschirren, Sohn, Gammeln; Beisitzer: 1) Joh. Herren, Jakobs, Gammeln, und 2) Sam. Grau, Gammeln.

**Bureau de Moutier.**

1<sup>er</sup> juillet. La société anonyme Caisse d'épargne du district de Moutier, à Moutier (F. o. s. du c. du 16 mai 1883, II<sup>e</sup> partie, page 567; 31 décembre 1887, page 993; 2 décembre 1895, n° 295, page 1229), donne procuration individuelle à Ernest Nater, originaire de Hugelschoten, domicilié à Moutier.

1<sup>er</sup> juillet. La société en nom collectif A. Wirz & Gobat, société en nom collectif, avec siège à Crémines, pour la fabrication de draps, inscrite au registre du commerce du district de Moutier (F. o. s. du c. du 23 juin 1896, n° 174, page 741), est dissoute. Cette raison est radiée.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental).**

30. Juni. Inhaber der Firma E. Krähenbühl in Spiez ist Rudolf Krähenbühl, von Signau, wohnhaft in Spiez. Natur des Geschäftes: Eisenwaren und Glashandlung. Geschäftslokal: An der Thunstrasse.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1909. 26. Juni. Inhaber der Firma G. Ammann in Gersau ist Gottfried Ammann, von Küssnacht, in Gersau. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension Belle-Vue.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Lèbern.**

1909. 30. Juni. Die Musikgesellschaft Bettlach in Bettlach (S. H. A. B. Nr. 360 vom 23. Oktober 1901, pag. 1439) hat in ihrer diesjährigen Generalversammlung vom 16. Januar 1909 ihren Vorstand neu bestellt und unter anderem gewählt als Präsidenten: Wilhelm Allemann; I. Aktuar: Adolf Leiner; II. Aktuar: Johann Strub. Der Präsident und einer der beiden Aktuare führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift nach aussen.

30. Juni. Die Firma Walker & Cie A.-G. in Feldbrunnen-St. Niklaus (S. H. A. B. Nr. 139 vom 31. Mai 1907, pag. 973) ist infolge Konkurses erloschen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1909. 1. Juli. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Bank in Schaffhausen mit dem Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 19. August 1908, pag. 1467) hat Prokura erteilt an Georg Meier, von und in Schaffhausen, Chef der Buchhaltung, Hans Schudel, von und in Schaffhausen, Chef und Kassier der Wechselstube und Depositenkasse, und Emil Schellenberg, von und in Feuerthalen (Zürich), Beamter der Wertschriftenkasse. Sie unterzeichnen für die Gesellschaft indem sie der Firma derselben ihre eigene Unterschrift beifügen, wobei sie der letztern das Zeichen p. p. voraussetzen haben. Zur verbindlichen Zeichnung namens der Gesellschaft sind aber immer die Unterschriften von zwei hiezu berechtigten Personen erforderlich.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1909. 30. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Töndury, Pinösch & Cie., Arsenhaltige Mineralquellen von Val Sinestra in Sent (S. H. A. B. vom 16. Dezember 1898, und Nr. 59 vom 8. März 1907, pag. 390) hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen. Die an Ernst Kern erteilte Prokura wird ebenfalls gestrichen.

**Aargau — Argovie — Argovia****Bezirk Lenzburg.**

1909. 30. Juni. Der Militärschiessverein Meisterschwanden in Meisterschwanden (S. H. A. B. Nr. 293 vom 25. November 1908, pag. 2016) hat an Stelle von Otto Fischer zum Aktuar gewählt: Gustav Fischer, Kommis, von und in Meisterschwanden.

**Bezirk Zofingen.**

30. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Müller & Cie., künstliche Düngemittel, Kraftfuttermittel, Stroh, landw. Maschinen und Geräte, etc., in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 398 vom 28. November 1901, pag. 1590) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Bellinzona.**

1909. 30 giugno. La ditta Luigi Faraboschi, in Bellinzona, bazar (F. n. s. di c. del 27 gennaio 1908, n° 48, pag. 323), viene cancellata d'ufficio in seguito al fallimento del titolare con decreto del 28 giugno 1909 del tribunale distrettuale di Bellinzona-Riviera.

**Ufficio di Mendrisio.**

30 giugno. Sotto la ragione sociale Società Anonima Unione Cooperativa, è istituita una società anonima che ha la sua sede in Chiasso, allo scopo di smerciare coloniali, vini, liquori, caffè con ristorante. Gli statuti della società portano la data del 4 giugno 1909. La durata della società è fissata in dieci anni a datare dal 15 giugno corrente. Il capitale sociale è di diecimila franchi (fr. 10,000), diviso in cento (100) azioni nominative di fr. 100, ciascuna, ed aumentabile fino a fr. 25,000 (venticinquemila). Le pubblicazioni della società sono fatte nel «Foglio ufficiale cantonale ticinese». La società è rappresentata di fronte ai terzi da un amministratore nominato dall'assemblea generale; essa è vincolata di fronte ai terzi dalla di lui firma, oppure da quella del consigliere delegato. Amministrare della società per il primo triennio è il sacerdote Don Guido Bobbia, da Chiasso suo domicilio; consigliere delegato per il primo anno, è Vittorio Bernasconi, da e in Chiasso.

30 giugno. Sotto la ragione sociale Associazione fra gli spedizionieri, con sede in Chiasso, si è costituita una associazione fra le ditte di spedizionieri in Chiasso, allo scopo: 1° Di trattare le questioni di interesse generale del ramo delle spedizioni e prendere di comune accordo le disposizioni relative per il migliore e più proficuo funzionamento dell'industria dei trasporti; 2° difendere in modo generale gli interessi degli spedizionieri ed opporsi a tutte le disposizioni che ledessero gli scopi dell'associazione; 3° combattere strenuamente la concorrenza sleale; 4° appianare divergenze che possono sorgere fra gli associati stessi; 5° eliminare e risolvere eventuali contestazioni fra ditte ed impiegati e rispettare reciprocamente gli impiegati delle singole ditte; 6° stringere rapporti con altre associazioni aventi scopi identici; 7° coltivare i buoni rapporti fra

gli associati medesimi. Gli statuti portano la data del 28 maggio 1909 e la durata dell'associazione è illimitata. Per far parte della società bisogna essere proprietario di una ditta con sede a Chiasso, farne al comitato domanda ed essere accettato dall'assemblea dei soci. La quota annua è stabilita in fr. 15 (quindici). La qualità di socio si perde: a. colla morte del socio unico detentore della ragione sociale; b. colla cancellazione della ragione sociale; c. volontariamente rassegnando le dimissioni al presidente con preavviso di due mesi mediante lettera raccomandata; d. coll'espulsione. L'aver della associazione risponde unicamente per le obbligazioni della medesima; la responsabilità personale dei singoli soci è esclusa. Gli avvisi di convocazione della società saranno comunicati direttamente ai soci. Gli organi dell'associazione sono: a. L'assemblea generale dei soci; b. il comitato composto di tre membri. L'associazione resta vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o dal membro del comitato coll'altro membro segretario-cassiere. Il comitato è composto come segue: Baldassarre Summerer, presidente; Costantino Dell'Oro, membro, e Federico Merlo, membro segretario-cassiere; tutti domiciliati a Chiasso.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau de Morges.

1909. 30 juin. Mario-Louis-David Baroggi, de San-Agata sur Cannobio, province de Novare (Italie), domicilié à Morges, et Jean-Pancrace Bühler, d'Ems (Grisons), domicilié à Gènes (Italie), ont constitué à Morges, sous la raison sociale Baroggi & Bühler, une société en nom collectif qui a commencé le 22 mai 1909. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Port, Rue du Lac n° 90.

30 juin. La raison Chs. Knuchel, à Colombier (exploitation de l'industrie laitière) (F. o. s. du c. du 31 décembre 1907, n° 321, page 2223) est radiée ensuite de changement du principal établissement du titulaire, qui est actuellement Pully.

**Wallis — Valais — Vallesse**  
Bureau de Sion.

1909. 30 juin. La société au nom collectif Cayre, Gobat et Cie., à Sierre, entreprise de la construction du canal de la Navizance, de Vissoye à Chippis (F. o. s. du c. du 31 juillet 1906, n° 323, page 1290), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1909. 29 juin. Sous la raison Société Anonyme des Immeubles, Parc 107 et Serre 106, il est fondé une société anonyme qui a son siège à La Chaux-de-Fonds, et pour but l'acquisition des sols à bâtir, cadastre de La Chaux-de-Fonds, art. 4730, 5446 et des Eplatures, art. 420 et 654, et l'édification sur ces sols, de bâtiments à l'usage d'habitation et leur exploitation. Les statuts de la société portent la date du 23 mai 1909. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de cinquante mille francs, divisé en 250 actions nominatives, de fr. 200 chacune. Les publications de la société ont lieu dans un journal paraissant à La Chaux-de-Fonds, l'«Impartial». La société est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur nommé par l'assemblée générale et qui engage la société par sa signature. L'administrateur de la société est Léon Boillot, architecte, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert n° 94.

29 juin. Sous la raison Immeuble Les Eglantines (S. A.) il est fondé une société anonyme, qui a son siège à La Chaux-de-Fonds, et pour but l'acquisition du sol à bâtir, art. 726, n° 135 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, l'édification sur ce sol, d'un bâtiment à l'usage d'habitation et son exploitation. Les statuts de la société portent la date du 10 juin 1909. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de septante-cinq mille francs, divisé en 375 actions nominatives de fr. 200 (deux cents francs), chacune. Les publications de la société ont lieu dans un journal, paraissant à La Chaux-de-Fonds. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur nommé par l'assemblée générale et qui engage la société par sa signature. L'administrateur de la société est Léon Boillot, architecte, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert n° 94.

Bureau de Neuchâtel.

29 juin. Le chef de la maison V<sup>e</sup> D. Perret fils (Plan Watch factory), à Neuchâtel, est Anna Perret, née Pignet, veuve de David, du Locle, domiciliée à Neuchâtel. Genre de commerce: Horlogerie, pendules électriques et petite mécanique. Bureau: Plan n° 3, 5 et 7.

La maison V<sup>e</sup> D. Perret fils donne procuration individuelle à Ami Schaeffer, de Besançon, et Emile Châtelain, de Tramelan, tous deux à Neuchâtel.

30 juin. Dans sa séance du 5 juin 1909, la Société de Musique de Neuchâtel, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 janvier 1901, n° 29, page 114), a nommé président, en remplacement de Georges Courvoisier, démissionnaire, le Docteur Arthur Cornaz, médecin, à Neuchâtel, qui signera collectivement avec le secrétaire ou le caissier de la société.

**Genf — Genève — Ginevra**

1909. 29 juin. La maison Joseph Ferrero, peinture et décoration en bâtiments, à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1899, page 429), confère, dès ce jour, procuration à Eladio Ferrero, domicilié à Genève.

29 juin. Le chef de la maison J. E. Dunand, à Versoix, est Jules-Emile Dunand, de Genève, domicilié à Versoix. Genre d'affaires: Bureau technique, fabrication et vente de moteurs à benzine, machines-outils et toutes machines pour l'industrie. La maison donne procuration à Franz Barta, domiciliée à Genève.

Eldg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

**Marken. — Marques**

Eintragungen. — Enregistrements

Nr. 25789. — 22. Juni 1909, 8 Uhr.

C. F. Weber Aktiengesellschaft, Fabrikation, Muttenz (Schweiz).

Teer- und Asphaltprodukte für Bedachungs- und Isolierzwecke.

**ASPHALTIN**

Nr. 25790. — 30. Juni 1909, 6 Uhr.

E. F. Lutz, Handel, Zürich (Schweiz).

Gaskoch-, Bade- und Heizherde, Erischlufftheizöfen, Petroleumlicht, elektrische Apparate.

**NOVITA**

Nr. 25791. — 1. Juli 1909, 8 Uhr.

Schuhfabrik Frauenfeld, vormals Brauchlin, Steinhäuser & C<sup>e</sup>, Frauenfeld (Schweiz).

Schuhwaren und Schuhfournituren aller Art, Schäfte, Sohlen, Absätze.

**ZUKUNFT**

Nr. 25792. — 29. Juni 1909, 8 Uhr.

Hans Miedel, Handel, Bern (Schweiz).

Elektrotechnische Apparate und Materialien aller Art.

**Berna**

**Marken-Löschungen**

wegen Nicht-Erneuerung.

Im Dezember 1888 eingetragene und im Juni 1909 gelöschte Marken. (S. = Schweiz. G.-B. = Grossbritannien, etc.)

**Radiations de marques**

pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en décembre 1888 et radiées en juin 1909. (S. = Suisse. G.-B. = Grande-Bretagne, etc.)

- S. N° 2493. — Jean Sessler & C<sup>e</sup>, Bienne.
- » 2503. — S<sup>e</sup> Châtenay, Neuchâtel.
- » 2504. — Jacot-Houriet, Locle.
- » 2519. — Gebr. Sutermeister, Luzern.
- » 2520. — Sager & Hintermann, Beinwil (Aargau).
- » 2521. — J. Bobillier-Besson, Bienne.
- » 2522. — Fritz Perret & C<sup>e</sup>, Chaux-de-Fonds.
- » 2523-24. — Zimmerli & C<sup>e</sup>, Aarburg.
- » 2526. — Armand Schwob & frère, Chaux-de-Fonds.
- » 2527. — Gebrüder Zürcher, Langnau.
- F. 851-58. — Victor Klotz, Paris.
- » 859. — Christoffe & C<sup>e</sup>, Paris.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 30. Juni — Situation du 30 juin

	Aktiva — Actif		Veränderungen seit dem 23. Juni 1909 Changements depuis le 23 juin 1909
	Franken France	23. Juni 1909 23 juin 1909	
1) Metallbestand Réserve métallique			
a) Gold — Or	118,859,509.45	118,371,725.80	+ 487,783.65
b) Silber — Argent	19,290,540.—	20,008,335.—	- 717,795.—
2) Noten anderer Banken Billets d'autres banques	2,935,828.40	3,215,556.95	+ 279,728.55
3) Wechsel Effets en Portefeuille	87,680,693.58	69,475,103.89	+18,205,589.69
4) Lombard Nantissements	4,057,245.37	2,176,763.12	+ 1,880,482.25
5) Effekten Titres	4,884,043.50	8,076,767.70	- 3,192,724.20
6) Sonstige Aktiva Autres postes de l'actif	17,687,476.93	12,310,070.39	+ 4,877,406.54
<b>Total</b>	<b>255,395,337.23</b>	<b>234,134,322.85</b>	

**Passiva — Passif**

1) Eigene Gelder Propres Fonds	25,201,712.—	25,201,712.—	—
2) Notenzirkulation Billets en circulation	196,580,300.—	172,913,750.—	+23,666,550.—
3) Kurzfristige Schulden Engagements à courte échéance	24,333,897.33	26,812,424.18	- 2,478,526.85
4) Sonstige Passiva Autres postes du passif	9,279,427.90	9,206,436.67	+ 72,991.23
<b>Total</b>	<b>255,395,337.23</b>	<b>234,134,322.85</b>	

Diskontsatz 3%.) Lombardsatz für Vorschüsse: 1) auf gekündete Obligationen 3%.) 2) auf Wertschriften 3 1/2%.) 3) auf Gold in Barren und fremde Goldmünzen 1%.) — 1) Gältig seit dem 4. Februar 1909. 2) Gältig seit dem 25. Februar 1909. 3) Gältig seit dem 8. Juni 1909. 4) Gältig seit dem 19. März 1908.

Taux d'escompte 3%.) Taux pour avances garanties par: 1° Obligations dénoncées 3%.) 2° Fonds publics 3 1/2%.) 3° Or, en lingots et monnayés 1%.) — 1° Valable depuis le 4 février 1909. 2° Valable depuis le 25 février 1909. 3° Valable depuis le 8 juin 1909. 4° Valable depuis le 19 mars 1908.



Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 2<sup>e</sup> trimestre de chacune des années 1908 et 1909

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes				1908	1909	1908		1909		1908		1909	
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%
1. Bienne	6,450	7,781	62,587	56,722	69,037	11,5	64,503	10,0	145	185	1,899	12,8	3,089	12,4	788	20,6	762	17,0
2. Chaux-de-Fonds	88,611	88,678	5,431	9,121	94,042	15,7	97,799	15,2	437	324	167	1,0	168	0,7	1,946	50,8	2,355	52,7
3. Delémont	—	—	15,142	8,488	15,142	2,5	8,488	1,3	36	75	—	—	—	—	77	2,0	67	1,5
4. Fleurier	961	1,293	22,252	14,421	23,213	3,9	15,714	2,5	54	50	3	0,0	6	0,0	111	2,9	96	2,1
5. Genève	3,403	2,761	30,597	52,267	34,000	5,7	55,028	8,6	295	11	9,188	61,7	8,095	33,3	49	1,3	29	0,6
6. Granges(Soleure)	405	2,100	51,012	55,964	51,417	8,6	58,064	9,0	—	894	—	—	—	—	139	3,6	178	4,0
7. Locle	17,293	20,605	23,699	29,839	40,992	6,8	44,444	6,9	96	113	81	0,5	2,864	11,8	273	7,1	315	7,0
8. Neuchâtel	—	—	3,386	15,591	3,386	0,5	15,591	2,4	—	—	68	0,4	37	0,1	17	0,4	52	1,2
9. Noirmont	2,391	2,736	68,963	68,488	71,354	12,0	71,224	11,1	284	72	—	—	—	—	83	2,2	99	2,2
10. Porrentruy	—	—	36,643	43,845	36,643	6,1	43,845	6,8	6	613	—	—	—	—	75	2,0	73	1,6
11. St-Imier	2,645	2,652	37,859	34,451	40,504	6,8	37,133	5,8	72	396	1	0,0	114	0,5	118	3,1	163	3,6
12. Schaffhouse	—	—	8,794	11,693	8,794	1,4	11,693	1,8	—	—	3,502	23,6	10,057	41,2	22	0,6	169	3,8
13. Tramelan	24	—	110,425	119,102	110,449	18,5	119,102	18,6	186	82	—	—	—	—	129	3,4	120	2,7
Total	122,183	128,606	476,790	518,522	598,973	100	642,128	100	1,611	2,755	14,899	100	24,880	100	3,827	100	4,478	100
Plus 1909	—	6,423	—	36,732	—	—	43,155	—	—	1,144	—	—	9,481	—	—	—	651	17,0
Moins 1909	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Objets vérifiés en douane à l'importation	—	—	—	—	110,086	—	126,302	—	—	—	59,885	—	47,030	—	—	—	—	—

1) Y compris 52,528 boîtes de montres or et argent en retour du contrôle anglais. Berne, le 2 juillet 1909.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

#### Erstellung schiffbarer Wasserläufe in der Schweiz

II (Schluss).

Der Bericht der Generaldirektion zieht aus den bisherigen Darlegungen den Schluss, dass die Schiffslinien Basel-Rhein-Bodensee mit der Abzweigung in den Zürichsee und Basel-Bodensee-Rhein-Aare-Genfersee die Bundesbahnen ausserordentlich stark konkurrenzieren würden. Die wichtigen über Basel, Genf und den Bodensee ein- und ausgehenden Verkehre würden sozusagen in ihrem ganzen Umfang beeinflusst werden; ebenso der ost-westliche Transit und der schweizerische Binnenverkehr längs der Rhein- und Aarelinie. Nicht betroffen wäre eigentlich bloss der Lokalverkehr auf einigen innern Linien.

Die erste und wichtigste Folge wäre die, dass die Monopolstellung der Bundesbahnen, die unter den heutigen Verhältnissen doch eine ziemlich vollständige ist, in die Brüche ginge. Der jetzige Gütertarif könnte in wesentlichen Teilen kaum aufrecht erhalten werden, sondern würde sich nach der Schiffskonkurrenz richten und daher, je nach der Tarifpolitik der letztern, mehr oder weniger stark ermässigt werden müssen. Diese Ermässigung müsste in Ansehung der geschilderten weiten Verzweigung der Schiffskonkurrenz, die eine Spezialisierung nach Gebieten und Güterarten nur schwer zuliesse, vielleicht eine allgemeine sein. Damit allein wäre natürlich schon ein grosser Einnahmenausfall verbunden. Hierzu käme dann die Einbusse aus entzogenem Verkehr, die auch nicht klein sein könnte, denn die Schiffahrtstrassen müssten sich doch alimentieren und würden mit allen Mitteln suchen, dies so vollständig als möglich zu tun.

Wie gross nun der für die Bundesbahnen hieraus entstehende Einnahmenausfall wäre, kann nicht einmal annähernd gesagt werden. Für solche Festsetzungen fehlen genauere Anhaltspunkte. Aber es ist sicher, dass dieser Ausfall ein sehr grosser sein würde, unter allen Umständen ein solcher, dass er das finanzielle Gleichgewicht der Bundesbahnen ernstlich zu stören geeignet wäre.

Der Bericht der Bundesbahnen erinnert heispielsweise daran, dass schon die vielen und zum Teil sehr wichtigen neuen Bahnen (Bodensee-Toggenburgbahn, Rickenbahn, Lötschbergbahn, Ostalpenbahn usw.) durch Beeinflussung der Tarife und Verkehrsentscheidungen die Einnahmen der Bundesbahnen empfindlich herabsetzen werden. Kommt dazu noch die Binnenschiffahrt, welche die Bundesbahnen an vielen Orten und in den wichtigsten Verkehren schwächen würde, so müsste allen Erstes eine erhebliche Entwertung der Bundesbahnen ins Auge gefasst werden; denn die natürliche Steigerung des Verkehrs würde nicht imstande sein, solche Ausfälle zu decken. Die etwa gehörte Behauptung, dass die Wasserstrassen den Verkehr der Bahnen heben, trifft in den wenigsten Fällen zu, und jedenfalls da nicht, wo sie parallel zu den Eisenbahnen verlaufen. Was die schweizerischen Wasserstrassen anbelangt, so werden sie keine Verkehrsanstalten mit so hervorragenden Eigenschaften und derart billigen Tarifen sein, dass sie im ganzen eine spürbare Hebung von Handel, Industrie und Gewerbe herbeizuführen vermöchten. Daher werden sie auch keine grösseren Verkehre neu schaffen. Sie werden in der Hauptsache von dem Verkehr leben, der schon da ist, d. h. auf Kosten der Bahnen.

Der wirtschaftspolitische Wert schiffbarer Wasserstrassen für die Schweiz ist auch noch nach andern Richtungen zweifelhaft. Es ist wohl unbestritten, dass für das Wirtschaftsleben der Schweiz, soweit dieses mit dem Transportwesen zusammenhängt, die Bundesbahnen die wichtigste Einrichtung sind. Sie verteilen sich auf das ganze Land und wirken nach den verschiedensten Richtungen und Verzweigungen einheitlich. Daraus ergibt sich eine gewisse Harmonie und Gleichmässigkeit der Verhältnisse. Die Schiffahrtstrassen, die sich auf wenige Linien beschränken, würden diese Gleichgewichtslage stören und denjenigen Gegenden einen Vorsprung verschaffen, die sie direkt bedienen. Dieser Uebelstand würde sich dann noch verschärfen, wenn die Bundesbahnen, anstatt eine allgemeine Tarifherabsetzung durchzuführen, dazu kämen, nur die Tarife der von der Schiffahrt am stärksten bedrohten Gebiete zu regulieren.

Im weitern ist darauf aufmerksam zu machen, dass, wenn die Schiffahrt die Bundesbahnen durch Entzug von Verkehr und Nötigung zur Herabsetzung der Gütertaxen finanziell stark in Mitleidenschaft zieht, diese gehindert sein werden, auf andern, für das Wirtschaftsleben nicht minder wichtigen Gebieten Erleichterungen eintreten zu lassen und Verbesserungen einzuführen.

Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass kein Netz schiffbarer Wasserstrassen in der Schweiz denkbar ist, das den Bundesbahnen nicht Konkurrenz machen, sondern mit ihnen ein Ganzes bilden würde zur Hebung und Kräftigung des Verkehrs des Landes. Die möglichen und projektierten Wasserstrassen laufen durchaus parallel zu den Bundesbahnlagen und treten daher in die schärfste Konkurrenz zu denselben. Der Verkehr wird auch in Zukunft nie und nirgends so dicht sein, dass die Bundesbahnen froh wären, wenn ihnen ein Teil abgenommen würde. Das Netz

der schweizerischen Bahnen ist, speziell längs den projektierten Schiffahrtslinien, engmaschig und leistungsfähig; stets neu hinzutretende Bahnen erhöhen diese Leistungsfähigkeit noch.

Die schweizerischen Bundesbahnen haben allerdings ein sehr grosses Interesse daran, dass die Wasserläufe bis an die Grenze leistungsfähig gemacht werden: Der Rhein bis Basel, die Rhone bis Genf, der Tessin bis in den Langensee. Weiteres wird stets nur zu ihrem Schaden gereichen. Der schweizerische Güterverkehr wird nie imstande sein, gleichzeitig eine leistungsfähige Schiffahrt und das dichte, engmaschige Eisenbahnnetz zu alimentieren; dafür wird er stets zu klein sein. Das Nebeneinanderbestehen von Schiffahrts- und Bahnlagen wird beide unrentabel machen, was wirtschaftspolitisch verfehlt ist. Besser eine gut situierte und finanzkräftige Bundesbahn allein, als zwei schlecht rentierende Verkehrsanstalten.

Es braucht in der Schweiz auch kein Korrektiv gegen eine zu ausschliessliche Monopolstellung der Eisenbahnen im Verkehrswesen. Durch das Rückkaufgesetz ist festgestellt, dass allfällige Ueberschüsse zu Verbesserungen im Verkehrswesen verwendet werden sollen; dadurch ist die Monopolstellung ihrer schädlichen Eigenschaften entkleidet.

Der Bericht der Generaldirektion schliesst mit dem Zugeständnis, dass die Schiffahrtslinien für die Produzenten und Konsumenten schwerer Güter vorteilhaft wären. Aber was die schweizerische Volkswirtschaft dadurch als Ganzes gewänne, würde nach ihm kaum aufwiegen, was sie bei einer starken und dauernden finanziellen Schädigung der Bundesbahnen verlöre. Die Taxermässigungen, welche die schweizerischen Schiffahrtstrassen bringen könnten, werden nicht so gross sein, dass sie nicht nach und nach von den Bahnen selbst (z. B. durch weitere Herabsetzung der Ausnahmearife für die wichtigsten Roh- und Hilfsstoffe) herbeigeführt werden könnten, wenn man sie in ihrer Entwicklung nicht störe. Die Errichtung einer neuen Transportanstalt für einen Verkehr, der durch die bestehende leicht selbst bewältigt werden kann, und zwar mit nicht viel höhern Selbstkosten, sei unproduktiv und unwirtschaftlich.

**Schweizerische Emissionen.** Das Junibulletin der Eidgenössischen Bank A.-G. verzeichnet folgende wichtigere Anleihe- und Aktien-Emissionen, die im vergangenen halben Jahre in der Schweiz aufgelegt worden sind:

20,000,000	4%	Kanton Zürich.
5,000,000	4%	„ St. Gallen.
2,000,000	4%	Stadt Chur.
9,000,000	4%	„ Zürich.
10,000,000	4%	„ Lausanne.
4,000,000	4%	„ Solothurn.
4,000,000	4%	Einwohnergemeinde Aarau.
2,000,000	4%	„ Interlaken.
2,500,000	4%	Gemeinde Herisau.
12,000,000	4 1/4%	Bernische Kraftwerke A.-G.
6,000,000	4 1/2%	Aktienges. der Maschinenfabriken Escher, Wyss & Co., Zürich.
6,000,000	4 1/4%	Kraftwerke Beznau-Lötsch.
7,000,000	4 1/2%	Elektrizitätswerk Wangen.
7,000,000	4 1/2%	„ Watt * Aktienges. für elektrische Unternehmungen, Glarus.
2,000,000	4 1/2%	Kraftwerke Brusio, A.-G.
1,000,000	4 1/2%	Hotel Monopol und Metropole, Luzern, Konversion.
5,000,000	4%	Société Auxiliaire Genevoise de Tramways.
6,000,000	4%	Schweizerische Südostbahn, Wädenswil.
1,000,000	4%	Emmenthalbahn-Gesellschaft Konversion.
600,000	4%	Langenthal-Hutwil-Eisenbahn-Gesellschaft Konversion.
5,000,000	4 1/2%	Schweizerische Eisenbahnbank, Basel.
5,000,000	4%	Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg.
10,000,000	4%	Pfandbriefe Schweiz. Bodenkreditanstalt, Zürich.
1,500,000	—	Aktien Kraftwerke Brusio.
600,000	—	Schweiz. Cement-Industrie-Gesellschaft, Zürich und Emmenda.
2,000,000	—	Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.
500,000	—	Bank in Zofingen.
1,000,000	—	Aargauische Kreditanstalt, Aarau.
2,000,000	—	Centralschweiz. Hypothekenbank, Luzern.
2,000,000	—	Basellandschaftliche Hypothekenbank.
1,000,000	—	Hypothekenbank, Basel.
25,000,000	3 1/2%	Eidgenössisches Anleihen.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 2. Juli beschlossen, für die Republik Venezuela ein schweizerisches Konsulat in Caracas zu errichten. Zum Konsul daselbst wurde Herr Max Balestra, Kaufmann, von Gerra Gamharogno (Tessin), ernannt.

**Consulats.** Le Conseil fédéral a décidé le 2 juillet ort. la création d'un consulat à Caracas pour la République de Venezuela. M. Max Balestra,

de Gerra Gambarogno (Tessin), négociant, à Caracas est nommé consul en cette résidence.

Wechselkurse - Cours des changes

Monatsdurchschnitt der Geldkurse - Moyenne mensuelle des cours de la demande (Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. - Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Table with columns for cities (Paris, London, Deutschland, Italia, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York) and months (1905 VI, 1906 VI, 1907 VI, 1908 VI, 1909 II, III, IV, V, VI). Includes mathematical notes and exchange rates.

\*) Das mathematische Mittel (berechnet ohne Mitherrücksichtigung der Devisen New-York) repräsentiert den Durchschnitt der bei den einzelnen Devisen konstatierten Abweichungen von der Parität. - Die über den Durchschnittszahlen angebrachten gewöhnlichen Zahlen geben die im Laufe des Monats notierten Minimal- und Maximalkurse, die gewöhnlichen Zahlen unter den Durchschnittszahlen die notierten Maximalkurse an.

Diskontsätze - Taux d'escompte

Table showing discount rates for various banks (Schweiz, Paris, London, Berlin, Milano, Wien, New-York) with columns for official and private rates.

Kurs für Sichtdevisen auf: - Cours du change à vue sur: (Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.225; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.010; H. f. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.)

Table showing exchange rates for sight bills (Kurs für Sichtdevisen auf) for various cities and currencies.

\*\* Die Kurse bedeuten Geldkurse. - Les cours signifient cours de la demande.

Generalversammlungen - Assemblées générales

Actiengesellschaft Bagesellschaft Tavelweg in Bern: 8. Juli, nachmittags 3 Uhr (Hôtel Simplicon in Bern). Emmenthalsche Mobiliarversicherung: 10. Juli, nachmittags 1 Uhr (Gasthof zur Krone in Zäzwil).

Dividenden - Dividendes

Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont: Fr. 25 = 5%. - Compagnie du chemin de fer Viège-Zermatt: Fr. 30. - Schweizerisches Medizinal- & Sanitätsgeschäft A. G., St. Gallen: Fr. 50 = 5%.

Advertisement for 'Luzern Hotel Bavaria' and 'Rheinschiffahrt nach und von Basel' by Steinacher & Rueff, in Basel.

Advertisement for 'Es liegt auf der Hand' (It lies on the hand) featuring Samuel Fischer, Basel, and a drawing of a woman.

Advertisement for 'Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.' (Electricity works Olten-Aarburg A.G.) with details about shares and company information.

Advertisement for 'Prima Kapitalanlage' (Prime capital investment) by Rudolf Messe, Zürich, mentioning the dissolution of David Perret & Co.



